

1

هَذِهِ رُؤْيَا حَبْقُوقَ النَّبِيِّ: ² إِلَى مَتَى يَا رَبُّ اسْتَعِثْتُ وَأَنْتَ لَا تَسْتَجِيبُ؟ وَأَصْرُخُ إِلَيْكَ مُسْتَجِيرًا مِنَ الظُّلْمِ وَأَنْتَ لَا تُخَلِّصُ؟ ³ لِمَاذَا تُرِينِي الْإِثْمَ، وَتَتَحَمَّلُ رُؤْيَا الظُّلْمِ؟ أَيْنَمَا تَلَفْتُ أَشْهَدُ أَمَامِي جَوْرًا وَاغْتِصَابًا وَيَتَوَرَّعُ حَوْلِي حِصَامٌ وَنِزَاعٌ ⁴ لِذَلِكَ بَطَلْتُ لِلتَّسْرِيعَةِ وَبَادَ الْعَدْلُ لِأَنَّ الْأَشْرَارَ يُحَاصِرُونَ لِضَدِّيقٍ فَيَصُدُّرُ الْحُكْمُ مُنَحَرِفًا عَنِ الْحَقِّ.

جواب الرب

⁵ تَأْمَلُوا الْأُمَمَ وَأَبْصِرُوا، تَعَجَّبُوا وَتَحِيرُوا لِأَنِّي مُقْبِلٌ عَلَى إِنْجَازِ أَعْمَالٍ فِي عَهْدِكُمْ إِذَا حَدَّثْتُمْ بِهَا لَا تُصَدِّقُونَهَا ⁶ فَهِيَ أَنَا أُبِيرُ الْكَلْدَانِيِّينَ، هَالِكَةُ الْخَانَقَةِ الْمُنْدَفِعَةِ الرَّاحِفَةِ فِي حِابِ الْأَرْضِ لِتَسْتَوِلِيَ عَلَى مَسَاكِينَ لَيْسَتْ لَهَا ⁷ أُمَّةٌ مُخِيفَةٌ مُرْعِبَةٌ تَسْتَمِدُّ حُكْمَهَا وَعَظَمَتَهَا مِنْ ذَاتِهَا ⁸ خِيُولُهَا أَسْرَعُ مِنَ الثُّمُورِ، وَأَكْثَرُ ضَرَاوَةً مِنْ ذَنَابِ الْمَسَاءِ فَرَسَانِهَا يَنْدِفِعُونَ بِكِبَرِيَاءِ قَادِمِينَ مِنْ أَمَاكِينَ بَعِيدَةٍ، مُتَسَابِقِينَ لِلسَّرْعِ لِإِلْتِقَاضِ عَلَى فَرَسَيْهِ ⁹ يَقْبَلُونَ جَمِيعَهُمْ لِيَعِشُوا فَسَادًا، وَيَطْعَى الرُّعْبُ مِنْهُمْ عَلَى قُلُوبِ الْبَلْسِ قَبْلَ وَصُولِهِمْ، فَيَجْمَعُونَ أَسْرَى كَالرَّمْلِ ¹⁰ يَهْزَأُونَ بِالْمُلُوكِ وَيَعْبَثُونَ بِالْحُكَّامِ يَسْخَرُونَ مِنَ الْحُصُونِ، يُكْوِمُونَ حَوْلَهَا تِلَالًا مِنَ التُّرَابِ، وَيَسْتَوِلُونَ عَلَيْهَا ¹¹ ثُمَّ يَجْتَاحُونَ كَالرَّيْحِ وَيَرْحَلُونَ، فَقُوَّةٌ هَذُلَةٌ عَجَلَلٌ هِيَ إِلَهُهُمْ

شكوى حبقوق الثانية

¹² أَلَسْتُ أَتَى مِنْذُ الْأَزَلِ أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي قُدُّوسِي؟ لِهَذَا لَنْ نَفْنَى لَقَدْ أَقَمْتَ لِكَلْدَانِيِّينَ لِمُقَاضَاتِنَاوَاخْتَرْتَهُمْ يَاصْخَرَتِي لِتَعَاقِبَنَا. ¹³ إِنْ عَيْنُكَ أَطْهَرُ مِنْ أَنْ تَشْهَدَ الشَّرَّ، وَأَنْتَ لَا تُطِيقُ رُؤْيَا الظُّلْمِ، فَكَيْفَ تَحْتَمِلُ مُشَاهَدَةَ الْأَلَمَةِ، وَتَصْنُمْتُ عِنْدَمَا يَتَلَعُّ الْمُنَافِقُونَ مِنْ هُمْ أَبْرُ مِنْهُمْ؟ ¹⁴ وَكَيْفَ تَجْعَلُ النَّاسَ كَأَسْمَاكِ لِبَحْرِ، أَوْ كَأَسْرَابِ الْحَشَرَاتِ الَّتِي لَا قَائِدَ لَهَا؟ ¹⁵ إِنْ لِكَلْدَانِيِّينَ يَسْخَرُ حُجُونُهُمْ بِالشُّصُوصِ وَيَصْطَادُونَهُمْ الشَّبَكَةَ، وَيَجْمَعُونَهُمْ فِي مَصِيدَتِهِمْ مُتَهَلِّلِينَ فَرِحِينَ ¹⁶ لِهَذَا هُمْ يُقَرَّبُونَ ذَبَائِحَ لِشِبَاكِهِمْ، وَيُحْرَقُونَ بِخُورِ الْمَصَائِدِهِمْ، لِأَنَّهُمْ بِفَضْلِهَا يَتَمَتَّعُونَ بِالرَّفَاهِيَةِ وَيَتَلَذَّذُونَ بِأَطْيَابِ لَطْعَامٍ ¹⁷ أَمِنْ أَجْلِ هَذَا يَظْلُمُونَ يُفْرِغُونَ شِبَاكَهُمْ لَا يَكْفُونَ عَنْ إِهْلَاكِ الْأُمَمِ إِلَى الْأَبَدِ؟

جواب الرب: حياة للبار

2

سَأَفْقُ عَلَى مَرَصِدِي وَأَنْتَصِبُ عَلَى الْحِصْنِ، وَأَتَرَقَّبُ لَأَرَى مَاذَا يَقُولُ لِي الرَّبُّ، وَبِمَا أُجِيبُ عَنْ شِكْوَايَ ² فَأَجَابَنِي الرَّبُّ «اكْتُبِ الرُّؤْيَا بِوُضُوحٍ عَلَى الْأَلْوَحِ لِيَسْتَطِيعَ حَتَّى الرَّاكِضُ قِرَاءَتَهَا بِسُهُولَةٍ وَحَمَلَهَا لِلْآخَرِينَ ³ لِأَنَّ الرُّؤْيَا لَا تَتَحَقَّقُ إِلَّا فِي مِيعَادِهَا، تُسْرِعُ إِلَى نَهَائِهَا، إِنَّهَا لَا تَكْذِبُ وَإِنْ تَوَانَتْ فَانْتَظِرْهَا، لِأَنَّهَا لَا بَدْءَ أَنْ تَتَحَقَّقَ وَلَنْ تَنْتَاحِرَ طَوِيلًا.

⁴أَمَّا لِرَّسَالَةٍ فَهِيَ إِنَّ ذَا النَّفْسِ الْمُتَنَفِّخَةِ غَيْرِ الْمُسْتَقِيمَةِ مَصِيرُهُ لَأَلَاكَ، أَمَّا الْبَارُّ فَبِالْإِيمَانِ يَحْيَا. ⁵وَكَمَا أَنَّ لِلْحَمْرِ غَادِرَهُ كَذَلِكَ تَأْخُلُّ الْمُعْتَرَّ نَشْوَهُ الْإِنْتِصَارِ فَلَا يَسْتَكِينُ، فَإِنْ حَشَعَهُ فِي سَعَةِ الْهَالَوِيَّةِ وَهُوَ كَالْمَوْتِ لَا يَشْبَعُ. لِهَذَا يَجْمَعُ لِنَفْسِهِ كُلَّ الْأُمَمِ وَيَسْبِي جَمِيعَ الشُّعُوبِ.

ويل للشريد

⁶وَلَكِنْ لَا يَلْبِثُ أَنْ يَسْخَرَمَنَّهُ سَبَايَاهُ قَائِلِينَ: «وَيْلٌ لِمَنْ يَكُونُ لِنَفْسِهِ الْأَسْلَابُ وَيَثْرَى عَلَى حِسَابِ مَا نَهَبَ إِنَّمَا إِلَى مَتَى؟» ⁷أَلَا يَقُومُ عَلَيْكَ دَائُوكَ بَعْتَهُ، أَوْ لَا يَثُورُونَ عَلَيْكَ وَيَمْلَأُونَكَ رُغْبًا فَتُصْبِحَ لَهُمْ غَنِيمَةً؟ ⁸لَأَنَّكَ سَلَبْتَ أُمَمًا كَثِيرَةً مِنْ بَقِيَّةِ الشُّعُوبِ يَنْهَبُونَكَ ثَارًا لِمَا سَفَكْتَ مِنْ دِمَائِهِمْ تَكْبَتَ مِنْ جَوْرِ فِي الْأَرْضِ، فَدَمَرْتَ مُدُنًا وَأَهْلَكْتَ السَّاكِنِينَ فِيهِمْ ⁹وَيْلٌ لِمَنْ يَدَّخِرُ لِبَنِيهِ مَكْسَبَ ظُلْمٍ، وَيُشِيدُ مَسْكَنَهُ فِي مَقَامٍ حَصِينٍ لِيَكُونَ فِي مَأْمَنِ مِنَ الْخَطَرِ. ¹⁰لَقَدْ لَطَخْتَ مُؤَامِرَتَكَ بَيْنَكَ بِالْعَارِ حِينَ اسْتَأْصَلْتَ أُمَمًا عَدِيدَةً وَجَلَبْتَ الدَّمَارَ عَلَى نَفْسِكَ. ¹¹حَتَّى حِجَارَةُ الْجُدُرَانِ تَصْرُخُ مِنْ شَرِّكَ، فَتَرُدُّ الدَّعَائِمَ الْخَشَبِيَّةَ أَصْدَاءَهَا ¹²وَيْلٌ لِمَنْ يَبْنِي مَدِينَةً بِالْذَّمَا، يُؤَسِّسُ قَرْيَةً بِالْإِثْمِ ¹³أَلَمْ يَصْدُرِ الْقَضَاءُ مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ الْقَدِيرِ أَنْ يُؤُولَ تَعَبُ الشُّعُوبِ إِلَى النَّارِ وَجَهْدُ الْأُمَمِ إِلَى الْهَاطِلِ؟ ¹⁴لَأَنَّ الْأَرْضَ سَتَمَتْلِيءُ مِنْ مَعْرِفَةِ مَجْدِ الرَّبِّ كَمَا تَلْعَمُرُ الْمِيَاهُ الْبَحْرَ.

¹⁵وَيْلٌ لِمَنْ يَسْقِي صَاحِبَهُ مِنْ كَأْسِ الْعُصَبِ إِلَى أَنْ يَسْكُرَ لِيَنْظُرَ إِلَى خَزِيرِهِ ¹⁶فَأَنْتَ تَشْبَعُ خِزْيًا عِوَضَ الْمَجْدِ فَاشْرَبْ أَنْتَ وَتَرْتَجِّحْ، فَإِنَّ كَأْسَ يَمِينِ الرَّبِّ تَدُورُ عَلَيْكَ وَيُجَلِّلُ الْعَارَ مَجْدَكَ. ¹⁷لَأَنَّ مَا ارْتَكَبْتَهُ مِنْ ظُلْمٍ فِي حَقِّ لُبْنَانَ يُعْطِيكَ وَمَا أَهْلَكَتَهُ مِنْ بَهَائِمٍ يُرَوِّعُكَ. مِنْ أَجْلِ مَا سَفَكْتَ مِنْ دِمَاءٍ وَاقْتَرَفْتَهُ مِنْ جَوْرِ فِي الْأَرْضِ وَالْمُدُنِ وَالسَّاكِنِينَ فِيهَا ¹⁸أَيُّ جَدَوَى مِنْ تِمْنَالٍ حَتَّى يَصُوغَهُ صَانِعٌ أَوْ صَنَمٌ يُعَلِّمُ لِكَذِبٍ لَأَنَّ مَنْ يَصْنَعُهُ يَتَّكِلُ عَلَى مَا صَنَعَهُ وَهُوَ لَمْ يَصْنَعْ سِوَى أَصْنَامٍ بِكُمَاءٍ ¹⁹وَيْلٌ لِمَنْ يَقُولُ لِمَنْحُوتٍ خَشَبِيٍّ «اسْتَيْقِظْ» أَوْ لِحَجَرٍ أَبْكَمٍ: «انْهَضْ». أَيْمَكِنْ أَنْ يَهْدِيَ؟ إِنَّمَا هُوَ مُعَشَّى بِالنَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَخَالَ مِنْ كُلِّ حَيَاةٍ ²⁰أَمَّا الرَّبُّ فَفِي هَيْكَلِهِ الْمُقَدَّسِ فَلَتَصْنُمْتَ الْأَرْضُ كُلُّهَا فِي مُحَضَرِهِ».

صلاة حبقوق: مجد القدوس

3

هَذِهِ صَلَاةُ النَّبِيِّ حَبْقُوقَ: ²«يَا رَبُّ قَدْ بَلَغَنِي مَا فَعَلْتَ فَخِفْتُ يَا رَبُّ عَمَلَكَ فِي وَسْطِ السِّنِينَ أَحْيِهِ وَعَرَّفْ مِيعَلَى مَرَّ الْأَيَّامِ، وَاذْكُرِ الرَّحْمَةَ فِي الْعُصَبِ».

³قَدْ أَقْبَلَ اللَّهُ مِنْ أَدُومَ وَجَاءَ الْقُدُّوسُ مِنْ جَبَلِ فَارَانَ عَمَرَ جَلَالُهُ السَّمَاوَاتِ وَمَمْلَأَتْ الْأَرْضُ مِنْ تَسْبِيحِهِ ⁴إِنَّ بَهَاءَهُ كَالنُّورِ، وَمِنْ يَدِهِ يُؤَمِّضُ شُعَاعًا هُنَاكَ يَحْجُبُ قُوَّتُهُ. ⁵يَتَقَدَّمُهُ وَبَاءً، وَلَمُوتٍ يَفْتَقِي خُطَاهُ ⁶وَقَفَ وَزَلْزَلَ

الأرض، تفرس فأرعب الأمم، اندكت الجبال الأبدية وإنهارت التلال القديمة، أمّا مسالكه فهي من الأل.
⁷ لقد رأيت حيام كوشان تنوء بالبلية وشقق أخبية ديامديان ترجف رعباً⁸ هل غضبك منصّب على الأنهار
يأرب؟ أعلى الأنهار احتدم سخطك؟ أم على البحر سكبت جام غيظك عندما ركبت خيولك ومركبات
ظفرك؟⁹ جردت قوسك وتأهبت لإطلاق سهامك الكثيرة وشققت الأرض أنهاراً.¹⁰ رأيتك الجبال
فارتعدت، وطمت المياه الهاججة. زارت اللجج وارتفعت أمواجه عالياً.¹¹ القمر ولشمس توقفا في منازل
أمام وميض سهامك المندفعة وبريق رمحك المتلألئ.¹² تطأ الأرض بسخط، وبغضب تدوس الأمم.
¹³ خرجت لخالص شعبك لخالص مختارك. هشمت رؤوس زعماء لبلاداً لشارروا تركتهم مطروحين غرّة من
العنق حتى أحمص القدم¹⁴ طعنت برماحه قائد جيشهم المندفع كإعصار ليشتتنا بايتهاج من يفترس المسكين
سيراً¹⁵ خضت البحر بخيلك في وسط مياهها هاججة.

الفرح بالرب

¹⁶ سمعت هذا فتولاني لفرح وارتجفت شفتاي من الصوت وتسرب النخر إلى عظامي وارتعشت قدماي
ولكن سأنظر بصبر يوم البلية الذي يحيق بالأمّة التي غزتنا.¹⁷ فمع أنّه لا يزهر الثين ولا يكون حمل في
الكروم يكذب مكل الزيتونة والحقول لا تصنع طعاماً ينقطع الغنم من الحظيرة ولا بقر في لمداد¹⁸ فإنني
أبتهج بالرب وأفرح بإله لحي.¹⁹ الرب الإله هو قوتي؛ يجعل قدمي كقدمي غزالي ويعينني على ارتقاء
المرتفعات.

إلى قائد الجوقة: تُعنى على ذوات الأوتار.